

فهرست کلمات

کلمه‌های ترجمه شده در کتاب آموزش قرآن پایه‌های دوم و سوم ابتدایی

پایه/درس	معنا	کلمه	پایه/درس*	معنا	کلمه
	ف			الف	
۱۰/۳	خوبی، کار خوب	خَیْر	۲/۳	پاداش	أَجْر
۷/۳	کارهای خوب	خَیْرَات	۲/۳	آخرت	أَخْرَة
۱/۳	بهترین کار	خَیْر الْعَمَلِ	۱۱/۲	کار خوب، نیکی	إِحْسَان
	د		۱/۳	بزرگ‌تر	أَكْبَر
			۶/۲	خدا	أَللّٰه
۳/۲	دنیا	دُنْیَا	۱/۳	خدا	إِلَه
	ذ			ب	
۱۱/۳	ذره	ذَرَّة	۷/۳	بینا	بَصِیْر
	ر		۵/۲	فرزندم	بُنْیَّ
			۷/۲	پیام	بِیَان
				هـ	
۸/۳	پروردگارا	رَبِّ			
۱۲/۲	پروردگار ما، پروردگارا	رَبَّنَا	۱۱/۲	پاداش	جَزَاء
۱/۳	بخشنده	رَحْمَن			
۱۲/۲	رحمت	رَحْمَة		هـ	
۱/۳	مهربان	رَحِیْم	۱/۳	خیر و خوبی	حَسَنَة
۱۵/۲	روزی	رِزْق	۱/۳	سپاس و ستایش	حَمْد

پایه/درس	معنا	کلمه	پایه/درس	معنا	کلمه
۱۱/۲	سختی	عُسْر	۱/۳	پیامبر	رَسُول
۱/۳	بزرگ	عَظِيم		س	
۸/۳	دانش	عِلْم	۱/۳	عیب و نقصی ندارد	سُبْحَانَ
	ق			ش	
۱۴/۲	قرآن، کتاب خدا	قُرْآن	۱۱/۳	بدی، بد	شَرّ
	ی		۱۲/۳	مشورت	شُورَى
۴/۲	بخورید	كُلُوا		ص	
	ل		۵/۲	نماز	صَلَاة
۱۲/۲	دوست ندارد	لَا يُحِبُّ		ط	
	ه		۴/۲	غذاهای پاک و خوب	طَيِّبَات
۱۶/۲	نیکوکاران	مُحْسِنِينَ		ظ	
۱۶/۳	مهربانی	مَرَحْمَةً	۱۵/۳	ظالمان، ستمگران	ظَالِمِينَ
۹/۲	اسراف‌کنندگان	مُسْرِفِينَ		ع	
۵/۳	بدکاران	مُفْسِدِينَ	۱/۳	جهانیان	عَالَمِينَ
۳/۲	ملائکه، فرشتگان	مَلَائِكَةَ			

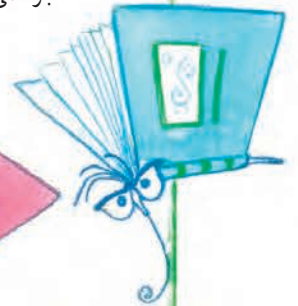
پایه/درس	معنا	کلمه
	۵	
۱۵/۲	دوست دارد	يُحِبُّ
۱/۳	روز	يَوْم
۱/۳	روز قیامت	يَوْمِ الدِّينِ

پایه/درس	معنا	کلمه
	ن	
۳/۲	آتش	نار
۷/۲	مردم	ناس
۳/۲	پیامبر	نَبِيِّ
۶/۲	نعمت	نِعْمَةً

پایه/درس	معنا	کلمه
	۹	
۴/۳	پدر و مادر	والِدَيْنِ

بیش تر بخوانیم، بیش تر بدانیم

ردیف	نام کتاب	گردآورنده / نویسنده / مترجم	سال انتشار	ناشر
۱	قرآن کریم (کم علامت)	-	-	مرکز طبع و نشر قرآن جمهوری اسلامی ایران
۲	قرآن کریم (کم علامت)	-	-	انتشارات مدرسه
۳	قرآن مجید جزء سی ام	محمد مهترانی	۸۱	مرکز فرهنگی و انتشاراتی ایتاء
۴	آموزش روخوانی قرآن کریم و جزء سی ام	سید مهدی سیف	۸۲	مرکز طبع و نشر قرآن جمهوری اسلامی ایران
۵	آموزش روخوانی قرآن برای دانش آموزان دوره ی ابتدایی	غلامعباس سرشور خراسانی	۸۰	آستان قدس رضوی
۶	آخرین برنده، آخرین سنگ	مهدی شجاعی	۷۸	کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان
۷	قصه ی گنج قارون	احمد نجیب - ترجمه : قاسم کریمی	۷۹	آیه ی سبز
۸	قصه ی خضر و موسی (ع)	احمد نجیب - ترجمه : قاسم کریمی	۷۸	آیه ی سبز
۹	قصه ی ایوب (ع)	احمد نجیب - ترجمه : قاسم کریمی	۷۸	آیه ی سبز
۱۰	جزء سی ام قرآن کریم	ترجمه : مصطفی رحماندوست	۷۸	محراب قلم



بیش تر بخوانیم، بیش تر بدانیم

ردیف	نام کتاب	گردآورنده / نویسنده / مترجم	سال انتشار	ناشر
۱۱	قصه‌های پیامبران، حضرت موسی (ع)	مصطفی وجدانی	۶۶	کتاب‌های پرنده
۱۲	قصه‌های پیامبران، حضرت ابراهیم (ع)	مصطفی وجدانی	۷۸	پیام آزادی
۱۳	قصه‌های پیامبران، حضرت نوح (ع)	مصطفی وجدانی	۷۷	پیام آزادی
۱۴	قصه‌های قرآن، سلیمان و ملکه‌ی مورچه‌ها	مهدی قنبری	۷۸	همکلاس
۱۵	قصه‌های پیامبران، حضرت یونس (ع)	مرتضی امین	۷۸	پیام آزادی
۱۶	وعدہ‌ی الهی	غلامرضا آبروی	۷۸	پیام آزادی
۱۷	حضرت داوود (ع)	محمدباقر موسوی - علی اکبر غفاری	۷۸	پیام آزادی
۱۸	قصه‌ی آیه‌ها (کارت‌های قصه‌گویی)	طراحان: سحر حق‌گو، فاطمه رادپور، ماهنی تذهیبی	۸۸	افق
۱۹	چراهای شگفت‌انگیز قرآن کریم (۱ و ۲)	رضا نباتی	۸۸	محراب قلم



معلمان محترم و اولیای گرامی دانش آموزان و صاحب نظران می توانند نظر اصلاحی خود را در باره ی مطالب
این کتاب از طریق نامه به نشانی تهران- صندوق پستی ۴۸۷۴/۱۵۸۷۵- گروه درسی مربوط و یا پیام نگار (Email)
talif@talif.sch.ir ارسال نمایند.

دفتر تألیف کتاب های درسی عمومی و متوسطه نظری